

CONTACTS & RESOURCES

ma'ema'e |

Please access www.hawaiiitourismauthority.org/maemae for any updates to Hawai'i Tourism Authority's (HTA) Ma'ema'e Program including revised versions of documents or tools that should be used to properly promote Hawai'i.

safety |

In press releases or other communications, any references to safety should be qualified in some way indicating that Hawai'i strives to provide a safe environment for our visitors (or similar language).

Safety tips can be found online at www.travelsmarthawaii.com. This website, maintained by Hawai'i Tourism Authority, includes information on visitor safety, airport access, and other useful tips. When conditions warrant, the website will highlight travel advisories and other topical information about travel to Hawai'i. HTA encourages links and references to this site by marketing partners.

sports venues |

Hawai'i Tourism Authority has published a *Sports Facility Guide* for the state listing facilities, beaches, organizations, and other information useful for sports promoters. It can be downloaded at www.hawaiiitourismauthority.org.

state parks |

For information on the Hawai'i State Parks System please visit www.hawaii.stateparks.org.

statistics |

Convenient links to information about Hawai'i and tourism can be found on the state Department of Business Economic Development and Tourism website, www.hawaii.gov/dbedt/info/visitor-stats. Additional research reports may be found on the Hawai'i Tourism Authority website, www.hawaiiitourismauthority.org.

weddings |

Information about marriage licenses is available from the Hawai'i Department of Health at www.hawaii.gov/health/vital-records/vital-records/marriage/index.html.

General Hawaiian History & Cultural Practices

- Amy B. H. Greenwell Ethno-botanical Garden
P.O. Box 1053
Captain Cook, Hawai'i 96704
Phone: 1 (808) 323-3318
Fax: 1 (808) 323-2394
Website: www.bishopmuseum.org/exhibits/greenwell/greenwell.html
- The Bernice Pauahi Bishop Museum
1525 Bernice Street
Honolulu, Hawai'i 96817
Reference Desk: (808) 848-4148
Phone: 1 (808) 847-3511
Fax: 1 (808) 841-8968
Website: www.bishopmuseum.org
- Department of Land & Natural Resources (DLNR)
State Historic Preservation Division
601 Kamokila Boulevard, Room 555
Kapolei, Hawai'i 96707
Phone: 1 (808) 692-8015
Website: <http://hawaii.gov/dlnr/hpd>
- The Hawaiian Historical Society
Mission Houses Museum
560 Kawaiaha'o Street
Honolulu, Hawai'i 96813
Phone/Fax: 1 (808) 537-6271
Website: www.hawaiianhistory.org
- Polynesian Voyaging Society (PVS)
10 Sand Island Parkway
Honolulu, Hawai'i 96819
Phone: 1 (808) 842-1101
Fax: 1 (808) 842-1112
E-mail: pvshawaii@hawaiiantel.net
Website: <http://pvs.kcc.hawaii.edu>
- University of Hawai'i, Hawai'inuiākea School of Hawaiian Knowledge
Center for Hawaiian Studies
2540 Maile Way, Spalding Room 454
Honolulu, Hawai'i 96822
Phone: 1 (808) 956-0980
Fax: 1 (808) 956-0411
Website: <http://manoa.hawaii.edu/hshk/>

Hawaiian Culture Industry Liaison/Coordination

- Native Hawaiian Hospitality Association
3375 Koapaka Street #F220-22
Honolulu, Hawai'i 96819
Phone: 1 (808) 628-6370
Fax: 1 (808) 628-6973
Email: information@nahha.com

Hawaiian Language Resources

- 'Aha Hui 'Ōlelo Hawai'i
Email: ahahui@aloha.net
- 'Aha Pūnana Leo
96 Pu'uhonu Place
Hilo, Hawai'i 96720
Phone: 1 (808) 935-4304
Fax: 1 (808) 969-7512
Website: www.ahapunanaleo.org
- Ka Haka 'Ula o Ke'elikōlani
University of Hawai'i at Hilo
College of Hawaiian Language
200 W. Kāwili Street
Hilo, Hawai'i 96720
Phone: 1 (808) 974-7342
Website: www.olelo.hawaii.edu/khuok

Hale Kuamo'o, Hawaiian Language Center
Phone: 1 (808) 974-7339
Website: www.olelo.hawaii.edu
- Kawaihuelani, Center for Hawaiian Language
University of Hawai'i at Mānoa
2540 Maile Way, Spalding Room 253
Honolulu, Hawai'i 96822
Phone: 1 (808) 956-6480
Fax: 1 (808) 956-4599
Website: <http://manoa.hawaii.edu/hshk/kawaihuelani/>
- Ulukau, The Hawaiian Electronic Library
Website: www.ulukau.org

Hawaiian-English Translation

- Nā Puke Wehewehe 'Ōlelo Hawai'i
(Hawaiian Dictionaries)
Website: wehewehe.org/gsd12.5/cgi-bin/hdict?l=en

Hawaiian Dictionaries

- Hawaiian Dictionary: Hawaiian-English, English-Hawaiian Revised and Enlarged Edition
Mary Kawena Pukui and Samuel Elbert. University of Hawai'i Press.
Online version: www.ulukau.org/elib/cgi-bin/library?c=ped&l=en
- Māmaka Kaiao: A Modern Hawaiian Vocabulary
Kōmike Hua'ōlelo, Hale Kuamo'o, 'Aha Pūnana Leo. Includes contemporary words and phrases not included in the Hawaiian Dictionary. University of Hawai'i Press.
Online version: www.ulukau.org/elib/cgi-bin/library?c=mkd&l=en
- Pocket Hawaiian Grammar: A Reference Grammar in Dictionary Form Including a Guide to Pronunciation
Albert Schutz, Gary Kahāho'omalū and Kenneth William Cook. Island Heritage Publishing.

Hawai'i Place Names

- Place Names of Hawai'i
Mary Kawena Pukui, Samuel Elbert, and Esther Mo'okini. University of Hawai'i Press.
Online version: www.ulukau.org/elib/cgi-bin/library?c=pepn&l=en
- Hawai'i Place Names: Shores, Beaches, and Surf Sites
John R.K. Clark. University of Hawai'i Press.
Online version: www.ulukau.org/elib/cgi-bin/library?c=cpn&l=en

Hawaiian Proverbs

- 'Ōlelo No'eau: Hawaiian Proverbs and Poetical Sayings
Mary Kawena Pukui. Bishop Museum Press.

Music

- The Hawai'i Academy of Recording Arts (HARA)
P.O. Box 821
Honolulu, Hawai'i 96808
Phone/Fax: 1 (808) 235-9424
Email: nahokuhanohano@hotmail.com
Website: www.nahenahe.net/HARA

Tourism Policy Lead Agency

- Hawai'i Tourism Authority
1801 Kalakaua Avenue, 1st Floor
Honolulu, Hawaii 96815
Phone: 1 (808) 973-2255
Fax: 1 (808) 973-2253

- **Hawai'i Tourism Asia**
Masaki Sakamoto, Director
c/o AVIAREPS Marketing Garden Ltd.
International Place
26-3 Sanei-cho, Shinjuku-ku
Tokyo 60-0008, Japan
Phone: 81 (90) 5568-9373
Fax: 81 (3) 5363-1118
E-mail: msakamoto@aviareps.com

- **Hawai'i Tourism China – Beijing**
Cynthia Zhou, Director
Sara Tao, Travel Trade & Marketing Mana
c/o AVIAREPS Marketing Garden Ltd.
Suite 21, Building 3
Jianguomenwai Diplomatic Compound
No. 1 Xiushuijie, Chaoyang District
Beijing, 100600, P.R. China
Phone: 86 (10) 8532-5213
Fax: 86 (10) 8532-3845
E-mail for Cynthia Zhou:
czhou@aviareps.com
E-mail for Sara Tao: stao@aviareps.com
Website: www.gohawaii.com/cn

- **Hawai'i Tourism Taiwan**
(also covers Hong Kong and Southeast Asia)
Jemy See, Account Director
c/o AVIAREPS Marketing Garden Ltd.
Presidential Financial Plaza, Suite 806
No. 51 Keelung Road, Section 2
Taipei 11075, Taiwan
Phone: 886 (2) 2377-4930
Fax: 886 (2) 2377-4375
E-mail for Jemy See: jsee@aviareps.com
Website: www.gohawaii.com/tw

- **Hawai'i Tourism China – Shanghai**
Tina Yao, Public Relations Director
David Sun, Travel Trade Marketing Director
c/o AVIAREPS Marketing Garden Ltd.
Suite B, 18/F, JingAn New Century Plaza
188 Wujiang Road
Shanghai 200041, China
Phone: 86 (21) 6359-1523
Fax: 86 (21) 6359-1571
E-mail for Tina Yao: tyao@aviareps.com
E-mail for David Sun: dsun@aviareps.com
Website: www.gohawaii.com/cn

- **Hawai'i Tourism Korea**
Emily Kim, Marketing Director
Irene Lee, Public Relations Director
c/o AVIAREPS Marketing Garden Ltd.
14F Dongwha Building
58-7 Seosomun-Dong, Joong-gu
Seoul 100-736, South Korea
Phone: 82 (2) 777-0033
Fax: 82 (2) 777-8179
E-mail for Emily Kim: ekim@aviareps.com
E-mail for Irene Lee: ilee@aviareps.com
Website: www.gohawaii.or.kr

EUROPE

- **Hawai'i Tourism Europe – Germany**

Christine Klein, Account Manager
c/o AVIAREPS Tourism GmbH
Josephspitalstrabe 15
80331 Munich, Germany
Phone: 49 (89) 552533-409
Fax: 49 (89) 552533-489
Email: cklein@aviareps.com

- **Hawai'i Tourism Europe – United Kingdom**

Rachel Booker, Account Manager
c/o AVIACIRCLE Ltd.
135 Salusbury Road Unit D
28-29 The Quadrant, Queens Park
London, NW6 6RJ, United Kingdom
Phone: 44 (0) 207-6446-127
Fax: 44 (0) 207-6257-277
E-mail: rbooker@aviacircle.com
Email: hawaii@aviacircle.com
Website: www.gohawaii.com/uk

JAPAN

- **Hawai'i Tourism Japan – Hawai'i**

Eric Takahata
1600 Kapi'olani Boulevard, Suite 723
Honolulu, Hawai'i 96814
Phone: 1 (808) 942-4200
Fax: 1 (808) 942-4202
Email: etakahata@htjapan.jp
Website: www.gohawaii.com/jp

- **Hawai'i Tourism Japan**

Fukudaya Building 1F
6-12 Kioi-cho, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0094, Japan
Phone: 81 (3) 5213-4643
Fax: 81 (3) 5213-4644
Email: info@htjapan.jp
Website: www.gohawaii.com/jp

NORTH AMERICA

- **Hawai'i Visitors and Convention Bureau**

Jay Talwar

Senior Vice President, Marketing

2270 Kalākaua Avenue, Suite 801

Honolulu, Hawai'i 96815

Phone: 1 (808) 924-0220

Fax: 1 (808) 924-0291

Email: jtalwar@hvcb.org

Corporate Website: www.hvcb.org

Leisure Consumer Website: www.gohawaii.com

OCEANIA

- **Hawai'i Tourism Oceania – Australia**

Helen Williams, Country Manager

P.O. Box Q1348

QVB PO

Sydney NSW 1230, Australia

Phone: 61 (2) 9286-8936

Fax: 61 (2) 9266-0815

Email: hwilliams@hawaiiitourism.com.au

Website: www.gohawaii.com/au

- **Hawai'i Tourism Oceania – New Zealand**

Darragh Walshe, Country Manager

Level 7, Citibank Building

23 Customs Street East

Auckland 1140, New Zealand

Phone: 64 (9) 977-2234

Fax: 64 (9) 977-2256

Email: dwalshe@hawaiiitourism.co.nz

Website: www.gohawaii.com/nz